



**СЪВЕТ НА
ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ**

**Брюксел, 31 май 2013 г.
(OR. en)**

10261/13

**Междунституционално досие:
2013/0163 (NLE)**

**EEE 24
STATIS 46
TRANS 285**

ПРЕДЛОЖЕНИЕ

От:	Европейската комисия
Дата на получаване:	31 май 2013 г.
№ док. Ком.:	COM(2013) 313 final
Относно:	Предложение за Решение на Съвета относно позицията, която да бъде приета от името на Европейския съюз, в Съвместния комитет на ЕИП относно изменение на приложение XXI към Споразумението за ЕИП

Приложено се изпраща на делегациите документ COM(2013) 313 final.

Приложение: COM(2013) 313 final



ЕВРОПЕЙСКА
КОМИСИЯ

Брюксел, 30.5.2013
COM(2013) 313 final

2013/0163 (NLE)

Предложение за

РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА

**относно позицията, която да бъде приета от името на Европейския съюз,
в Съвместния комитет на ЕИП
относно изменение на приложение XXI
към Споразумението за ЕИП**

ОБЯСНИТЕЛЕН МЕМОРАНДУМ

1. КОНТЕКСТ НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО

С цел да бъде постигната необходимата правна сигурност и хомогенност на вътрешния пазар, Съвместният комитет на ЕИП следва да включи цялото съответно законодателство на ЕС в Споразумението за ЕИП възможно най-скоро след приемането му.

2. РЕЗУЛТАТИ ОТ КОНСУЛТАЦИИТЕ СЪС ЗАИНТЕРЕСОВАНИТЕ СТРАНИ И ОЦЕНКИ НА ВЪЗДЕЙСТВИЕТО

Проектът на решение на Съвместния комитет на ЕИП (приложен към предложеното решение на Съвета) има за цел да измени приложение XXI (Статистика) към Споразумението за ЕИП, за да се включи Регламент (ЕС) № 70/2012 на Европейския парламент и на Съвета от 18 януари 2012 г. относно статистическите отчети във връзка с автомобилен превоз на товари (преработен текст)¹.

Регламент (ЕС) № 70/2012 на Европейския парламент и на Съвета от 18 януари 2012 г. относно статистическите отчети във връзка с автомобилен превоз на товари (преработен текст) е включен в Споразумението за ЕИП с някои адаптации за държавите от ЕАСТ, членуващи в ЕИП.

Адаптациите се отнасят до приложимостта за Исландия и Лихтенщайн.

Регламент (ЕС) № 70/2012 отменя Регламент (ЕО) № 1172/98 на Съвета², който е включен в Споразумението за ЕИП и който следователно трябва да отпадне от него.

По отношение на Регламент (ЕО) № 1172/98 на Съвета от 25 май 1998 г. (отменен с Регламент (ЕС) № 70/2012) относно статистическите справки при автомобилен превоз на товари, на Исландия беше предоставена цялостна дерогация. По онова време причината бе пълната изолираност на исландската пътна система от европейската пътна система. На практика няма пътни превозни средства, извършващи международни превози на товари между Исландия и Европа. Поради тази причина исландската статистика за вътрешния автомобилен превоз на товари не би допринесла с допълнителна информация за статистиката на европейския автомобилен превоз на товари. Ситуацията през 2012 г. продължава да е същата. Поради това Регламент (ЕС) № 70/2012 не се прилага за Исландия.

Основната причина Лихтенщайн да не е освободен от действието на Регламент (ЕО) № 1172/98 на Съвета от 25 май 1998 г. беше презумцията, че броят на пътните превозни средства ще се увеличи в бъдеще. Случи се обаче точно обратното. От 2005 г. — първата година на проучването — до 2010 г. товарните превози значително намаляха:

броят на предприятията намаля с 25 %;

¹ ОВ L 32, 3.2.2012 г., стр. 1.

² ОВ L 163, 6.6.1998 г., стр. 1.

броят на пътните превозни средства намаля с 19 %;

броят на километрите, изминати от натоварени превозни средства, намаля с 32 %;

превозът на товари в тонове намаля с 24 %;

тон/километрите намаляха с 22 %.

През 2010 г. пътните превозни средства на Лихтенщайн притежаваха 491 транспортни лицензи на ЕС. Но не всички превозни средства извършват редовни пътнопревозни транспортни операции на територията на държавите членки на ЕС³. Швейцарските митнически органи регистрират всяко превозно средство, напускащо митническото пространство на Швейцария и Лихтенщайн. През 2010 г. 458 различни превозни средства са напуснали митническото пространство на Швейцария и Лихтенщайн, но само 268 превозни средства са прекосили границата с Европейския съюз веднъж на всеки две седмици.

Интересът по отношение на резултатите от проучването е много слаб. Извън администрацията публикациите имат само шест абоната. Публикациите се свалят много рядко и в интернет.

В случая на проучването за пътния превоз на товари не съществува баланс между тежестта, която се понася от респондентите, високите разходи за статистическата служба и ползите на европейско и национално равнище. Добавената стойност на данните за европейската статистика е много ограничена и няма вътрешно търсене на резултатите от проучването. Това противоречи на два основни принципа на Кодекса на европейската статистическа практика:

съгласно принцип 9 на Кодекса отчетната тежест трябва да е пропорционална на потребностите на ползвателите и да не е прекалено голяма за респондентите. Задължението на Лихтенщайн да провежда проучването за пътния транспорт на товари не е в съответствие с този принцип, тъй като прекомерната тежест за респондентите не е пропорционална на много малкия интерес на ползвателите по отношение на тези данни.

Съгласно принцип 11 на Кодекса на европейската статистическа практика европейската статистика трябва да отговаря на потребностите на ползвателите. От това следва, че статистически данни, които не отговарят на необходимост нито на европейско, нито на национално равнище, не трябва да бъдат събирани.

С оглед на това на 21 февруари 2013 г. в Люксембург бе проведена дискусия с представители на Евростат, ГД „Мобилност и транспорт“ и Лихтенщайн относно текст за адаптиране, според който Регламент (ЕС) № 70/2012 няма да се прилага за Лихтенщайн, доколкото броят на регистрираните в Лихтенщайн товарни пътнопревозни средства, които извършват редовни пътнопревозни транспортни

³ Забележка: Тъй като швейцарското законодателство изисква регистрираните в Лихтенщайн превозни средства да притежават лиценз на ЕС, дори ако оперират само в рамките на територията на митническия съюз между Швейцария и Лихтенщайн, броят на регистрираните в Лихтенщайн превозни средства, извършващи пътнотранспортни операции за превоз на територията на ЕС, не съответства на броя на лицензите на ЕС и е значително по-малък от него.

операции на територията на държавите — членки на ЕИП (т.е. извън митническото пространство на Швейцария и Лихтенщайн), не надвишава 400 превозни средства.

За да може Евростат да бъде в състояние да следи броя на регистрираните в Лихтенщайн товарни пътнопревозни средства, които извършват редовни пътнопревозни транспортни операции на територията на държавите — членки на ЕИП, текстът за адаптиране също предвижда задължение за Лихтенщайн да представя ежегодно статистика за този брой на Евростат. Тъй като Лихтенщайн получава тези данни от Швейцария (както бе посочено по-горе швейцарските митнически органи регистрират всяко превозно средство, напускащо митническото пространство на Швейцария и Лихтенщайн) с няколко месеца закъснение, крайният срок за предоставяне на тази статистика на Евростат ще бъде краят на април на годината, следваща тази, за която данните се отнасят.

За целите на адаптирането терминът „редовно“ се определя като „напускане на пространството на митническия съюз между Швейцария и Лихтенщайн с местоназначение в ЕС повече от два пъти на месец“.

В случай че броят на регистрираните в Лихтенщайн товарни пътни превозни средства, които извършват редовни пътнопревозни транспортни операции на територията на държавите — членки на ЕИП, превиши 400 превозни средства и Регламент (ЕС) № 70/2012 стане приложим за Лихтенщайн, в текста за адаптиране се уточнява (в съответствие с предвиденото досега по отношение на Регламент (ЕО) № 1172/98 и поради гореизброените причини), че методът за събиране на данни се адаптира към структурните характеристики на пътният транспорт в страната, в съгласие с Евростат. По-специално, Лихтенщайн може да предава данни, които обхващат единствено превозните средства, извършващи редовни превозни пътнотранспортни операции на територията на държавите — членки на ЕИП.

3. ПРАВНИ ЕЛЕМЕНТИ НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО

Съгласно член 1, параграф 3 от Регламент (ЕО) № 2894/94 на Съвета относно условията за прилагане на Споразумението за Европейското икономическо пространство Съветът определя позицията, която да бъде приета от името на Съюза по отношение на подобни решения, въз основа на предложение на Комисията.

Комисията представя проекта на решение на Съвместния комитет на ЕИП пред Съвета, който да го приеме като позиция на Съюза. Комисията се надява да има възможност да представи проекта пред Съвместния комитет на ЕИП възможно най-скоро.

Предложение за

РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА

**относно позицията, която да бъде приета от името на Европейския съюз,
в Съвместния комитет на ЕИП
относно изменение на приложение XXI
към Споразумението за ЕИП**

СЪВЕТАТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 338, параграф 1 във връзка с член 218, параграф 9 от него,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 2894/94 на Съвета от 28 ноември 1994 г. относно условията за прилагане на Споразумението за Европейското икономическо пространство⁴, и по-специално член 1, параграф 3 от него,

като взе предвид предложението на Европейската комисия,

като има предвид, че:

- (1) Споразумението за Европейското икономическо пространство („Споразумение за ЕИП“)⁵ влезе в сила на 1 януари 1994 г.
- (2) В съответствие с член 98 от Споразумението за ЕИП Съвместният комитет на ЕИП може да реши да измени *inter alia* приложение XXI към него.
- (3) Приложение XXI към Споразумението за ЕИП съдържа специфични разпоредби, отнасящи се до статистиката.
- (4) Регламент (ЕС) № 70/2012 на Европейския парламент и на Съвета от 18 януари 2012 г. относно статистическите отчети във връзка с автомобилен превоз на товари (преработен текст)⁶ е включен в Споразумението за ЕИП с някои адаптации за държавите от ЕАСТ, членуващи в ЕИП.

⁴ ОВ L 305, 30.11.1994 г., стр. 6.

⁵ ОВ L 1, 3.1.1994 г., стр. 3.

⁶ ОВ L 32, 3.2.2012 г., стр. 1.

- (5) Регламент (ЕС) № 70/2012 отменя Регламент (ЕО) № 1172/98 на Съвета⁷, който е включен в Споразумението за ЕИП и който следователно трябва да отпадне от него.
- (6) Ето защо приложение XXI към Споразумението за ЕИП следва да бъде съответно изменено.
- (7) Позицията на Съюза в Съвместния комитет на ЕИП следва да бъде основана на приложния проект на решение,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Позицията, която следва да бъде приета от името на Европейския съюз в рамките на Съвместния комитет на ЕИП във връзка с предложеното изменение на приложение XXI към Споразумението за ЕИП, се основава на проекта на решение на Съвместния комитет на ЕИП, приложен към настоящото решение.

Член 2

Настоящото решение влиза в сила в деня на приемането му.

Съставено в Брюксел на [...] година.

За Съвета
Председател

⁷ ОВ L 163, 6.6.1998 г., стр. 1.

Приложение

Проект на

РЕШЕНИЕ НА СЪВМЕСТНИЯ КОМИТЕТ НА ЕИП № ...

от [...] г.

за изменение на приложение XXI (Статистика) към Споразумението за ЕИП

СЪВМЕСТНИЯТ КОМИТЕТ НА ЕИП,

като взе предвид Споразумението за Европейското икономическо пространство („Споразумението за ЕИП“), и по-специално член 98 от него,

като има предвид, че:

- (1) Регламент (ЕС) № 70/2012 на Европейския парламент и на Съвета от 18 януари 2012 г. относно статистическите отчети във връзка с автомобилен превоз на товари (преработен текст)⁸ следва да бъде включен в Споразумението за ЕИП.
- (2) Регламент (ЕС) № 70/2012 отменя Регламент (ЕО) № 1172/98 на Съвета⁹, който е включен в Споразумението за ЕИП и който следователно трябва да отпадне от него.
- (3) Ето защо приложение XXI към Споразумението за ЕИП следва да бъде съответно изменено,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Текстът на точка 7е (Регламент (ЕО) № 1172/98 на Съвета) от приложение XXI към Споразумението за ЕИП се заменя със следното:

„**32012 R 0070:** Регламент (ЕС) № 70/2012 на Европейския парламент и на Съвета от 18 януари 2012 г. относно статистическите отчети във връзка с автомобилен превоз на товари (преработен текст) (ОВ L 32, 3.2.2012 г., стр. 1).“

⁸ ОВ L 32, 3.2.2012 г., стр. 1.

⁹ ОВ L 163, 6.6.1998 г., стр. 1.

За целите на настоящото Споразумение разпоредбите на Регламента се четат със следните адаптации:

- а) Настоящият регламент не се прилага за Исландия.
- б) Настоящият регламент не се прилага за Лихтенщайн, доколкото броят на регистрираните в Лихтенщайн товарни пътнопревозни средства, които извършват редовни пътнопревозни транспортни операции на територията на държавите — членки на ЕИП, не надвишава 400 превозни средства.

За тази цел Лихтенщайн ежегодно, най-късно до края на април на годината, следваща тази, за която данните се отнасят, предоставя на Евростат броя на регистрираните в Лихтенщайн товарни пътнопревозни средства, които извършват редовни пътнопревозни транспортни операции на територията на държавите — членки на ЕИП. Под „редовно“ в този контекст се разбира напускането на пространството на митническия съюз между Швейцария и Лихтенщайн с местоназначение в ЕС повече от два пъти на месец.

Веднага след като настоящият регламент започне да се прилага по отношение на Лихтенщайн, методът за събиране на данни се адаптира към структурните характеристики на пътния транспорт в страната, в съгласие с Евростат. По-специално, Лихтенщайн може да предава данни, които обхващат единствено превозните средства, извършващи редовни превозни пътнотранспортни операции на територията на държавите — членки на ЕИП.

Член 2

Текстовете на Регламент (ЕС) № 70/2012 на исландски и норвежки език, които ще бъдат публикувани в притурката за ЕИП към *Официален вестник на Европейския съюз*, са автентични.

Член 3

Настоящото решение влиза в сила на [...] г., при условие че са внесени всички нотификации, предвидени в член 103, параграф 1 от Споразумението за ЕИП*.

* [Без отбелязани конституционни изисквания.] [С отбелязани конституционни изисквания.]

Член 4

Настоящото решение се публикува в раздела за ЕИП и в притурката за ЕИП към *Официален вестник на Европейския съюз*.

Съставено в Брюксел на [...] година.

За Съвместния комитет на ЕИП

Председател

Секретари

на Съвместния комитет на ЕИП